

## EGYEDI SZERZŐDÉS

### *„Oracle vagy azzal egyenértékű fejlesztői platformú szoftverlicenckhez kapcsolódó frissítési és terméktámogatási szolgáltatások meghosszabbítása 2015-2016”*

amely létrejött egyrészről a **Magyar Nemzeti Levéltár** (KEF azonosító: 10595, székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4., törzsszám: 309172; adószám: 15309178-2-41; képviseli: dr. Mikó Zsuzsanna), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről az **Oracle Hungary Kft.** (KEF azonosító: 100072, székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság Cg.: 01-09-264442, adószám: 10845606-2-44, képviseli: Megyesi Balázs), mint Szolgáltató (a továbbiakban: Szolgáltató), között (a továbbiakban: Felek) alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. A szerződés létrejöttének előzménye:

A Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF), (továbbiakban: Beszerző) által a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó kötelezett és önként csatlakozó intézmények részére *„Oracle vagy azzal egyenértékű fejlesztői platformú szoftverlicenckhez kapcsolódó frissítési és terméktámogatási szolgáltatások biztosítása”* tárgyban lefolytatott központosított közbeszerzési keretmegállapodásos eljárás 1. része eredményeképpen a Beszerző és a Szolgáltató között keretmegállapodás jött létre (továbbiakban: KM).

KM azonosítószáma: KM0301SUPP13

KM aláírásának dátuma: 2013. július 22.

KM időbeli hatálya: 2016. július 22-ig

KM keretösszege: nettó 18 000 000 000,- Ft

2. A szerződés tárgya:

Oracle vagy azzal egyenértékű fejlesztői platformú szoftverlicenckhez kapcsolódó frissítési és terméktámogatási szolgáltatás biztosítása a KM0301SUPP13 azonosítószámú keretmegállapodás keretében.

A jelen szerződés a keretmegállapodásos eljárás 2. része eredményeképpen, a Megrendelő – a hivatkozott KM tárgyát képező szolgáltatásokra vonatkozó – beszerzési igénye megvalósítására jött létre. A jelen szerződés alapján Megrendelő megrendeli, a Szolgáltató pedig elvállalja az 1. számú mellékletben nevesített szolgáltatások teljesítését.

3. A szerződés időtartama: 366 nap, 2015. augusztus 1-2016. július 31-ig

4. A teljesítés helye:

Magyar Nemzeti Levéltár  
1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4.

Teljesítést igazolja:

szakmailag: informatikai osztályvezető-helyettes

5. A jótállás kezdete: szerződésszerű teljesítés időpontja.

---

<sup>1</sup> A keretmegállapodásos eljárás első részében közös ajánlatot tevő ajánlattevők közösen kötelesek szerződést kötni. A szöveg a közös ajánlattevők száma szerint bővítendő.

6. A fizetendő ellenérték:

**nettó 4.025.368 Ft + 2 % közbeszerzési díj + 27 % ÁFA = bruttó 5.214.462 Ft**

A Szolgáltató a jelen szerződés alapján szállítandó termékek szállítását az 1. számú mellékletben meghatározott szerződéses árakon teljesíti. A szerződéses ár tartalmazza a behozatallal, a forgalomba hozatallal, teljesítés helyére szállítással kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illeték, egyéb), de nem tartalmazza az általános forgalmi adót, valamint a közbeszerzési díjat. A közbeszerzési díj alapja a Megrendelő általi beszerzések általános forgalmi adó nélkül számított értéke, mértéke 2% + ÁFA.

7. Fizetési feltételek:

Ajánlatkérő részszámlázási lehetőséget biztosít, mely, negyedévenként egy összegben kiállított számla alapján utólag esedékes. Az ellenszolgáltatás összege ilyen módon négy egyenlő részletben kerül megfizetésre. Igazolt teljesítést követően, a Kbt. 130. § meghatározott szabályok szerint, a szerződés szerű teljesítés igazolását követően kiállított számla alapján a teljesítéstől számított 30 napon belül történik. Szolgáltató előleget nem kérhet, és az előre fizetés sem megengedett.

Ajánlatkérő és nyertes ajánlattevő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. Törvény 36/A. §-ában foglaltakat köteles alkalmazni.

7.1. A Szolgáltató a keretmegállapodás 3. számú melléklete szerint lebonyolított eljárás alapján megvalósuló beszerzés során az egyedi szerződésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személy részére, és előleget sem kérhet, az Megrendelő pedig nem adhat előleget.

7.2. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. 6:48.§ bekezdése szerint meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet a Szolgáltatónak.

7.3. Szolgáltatónak jogában áll az egyedi szerződések teljesítését felfüggeszteni mindaddig, amíg a Megrendelő az adott egyedi szerződés értékével megegyező összeggel nem csökkenti a Szolgáltatónak 60 napot meghaladóan fennálló követelését. Szolgáltató köteles erről a Megrendelőt és a Beszerzőt a teljesítés felfüggesztését megelőző legalább 10 nappal írásban értesíteni. Ebben az esetben Szolgáltatóval szemben késedelmi, illetve meghiúsulási kötbér, valamint kártérítés nem érvényesíthető.

7.4. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 77.§ (1a) bekezdése értelmében a 4/2011. (I.28.) Korm. rendelet 57. § (1b) bekezdésében foglalt szállítói finanszírozás alkalmazása esetén a közbeszerzési eljárás során kiválasztott szállító a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés elszámolható összegének 10%-a erejéig mentesül a biztosítéknyújtás kötelezettsége alól. A Szolgáltató az egyedi szerződés teljesítése során előleget nem kérhet és az előre fizetés sem megengedett, kivéve a 4/2011. (I.28.) Korm. rendeletben szabályozott, Európai Unió támogatásból megvalósuló beszerzéseket érintő előlegfizetés esetét.

8. Szerződésszegés: KM szerinti.

9. A szerződés tartalmának értelmezése:

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a hivatkozott KM, illetve annak mellékletei, vonatkozó rendelkezései, továbbá Magyar Köztársaság mindenkor hatályos jogszabályai irányadók. Jelen szerződés a KM-ban meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat.

10. Szállító kötelezettsége a jelen szerződést a KEF portálon rögzíteni, legkésőbb a szerződés hatályba lépését követő 5 munkanapon belül.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Beszerző és a Szállító között létrejött fent hivatkozott KM, és az alábbi melléklet:

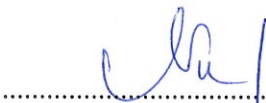
1. számú melléklet: Megrendelt szolgáltatás- és árlista
2. számú melléklet (fizikailag nem csatolt): Ajánlattételi felhívás, dokumentáció, Ajánlat
3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

A szerződést a felek áttanulmányozás és értelmezés után, mint szándékkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt 5 (öt) eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

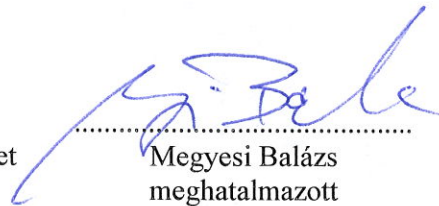
Kelt: Budapest, 2015. július 22.



Dr. Mikó Zsuzsanna  
Főigazgató



Nemesné Zsigmond Erzsébet  
ellenjegyző



Megyesi Balázs  
meghatalmazott  
**Oracle Hungary Kft.**  
Szolgáltató



**Magyar Nemzeti Levéltár**  
Megrendelő



dr. Bathelt Sándor  
jogi ellenjegyző  
**Magyar Nemzeti Levéltár**  
Megrendelő

**ORACLE®**  
HUNGARY  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.  
Adószám: 10845606-2-44



## Megrendelt szolgáltatás- és árlista

| Megnevezés,<br>elvárt<br>műszaki<br>paraméterek   | Megajánlott<br>szolgáltatás   | Igényelt<br>mennyiség | Keretmegállapodás<br>hatályos<br>árlistájában<br>szereplő egységár<br>(Ft/1 db<br>licence/nap) | Nettó<br>ajánlati<br>egységár<br>(Ft/1 db<br>licence/nap) | Nettó<br>ajánlati ár<br>(Ft/igényelt<br>db/nap) | Nettó ajánlati<br>ár összesen<br>(Ft/igényelt<br>mennyiség/366<br>nap) | Közbeszerzési<br>díj<br>2 % | ÁFA<br>27%       | Bruttó<br>ajánlati ár<br>összesen<br>(Ft) |
|---|---|-----------------------|--|---|---|--|-----------------------------|------------------|---|
| Oracle<br>Database<br>Stan-dard<br>Edition -<br>Processor<br>Perpetual<br>CSI<br>13487316 | Oracle Database<br>Stan-dard Edition -<br>Processor Perpetual<br>CSI 13487316 | 2                     | 21 453   | 2 163   | 4 327   | 1 583 533  | 31 671                      | 436 105          | 2 051 309                                 |
| Oracle<br>Database<br>Stan-dard<br>Edition -<br>Processor<br>Perpetual<br>CSI 1845455     | Oracle Database<br>Stan-dard Edition -<br>Processor Perpetual<br>CSI 1845455  | 4                     | 21 453   | 1 668   | 6 672   | 2 441 835  | 48 837                      | 672 481          | 3 163 153                                 |
| <b>Összesen</b>   |   |                       |  |   |   | <b>4 025 368</b>   | <b>80 507</b>               | <b>1 108 586</b> | <b>5 214 462</b>                          |

## Átláthatósági nyilatkozat

**az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja, valamint a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről**

Alulírott Megyesi Balázs (Lakcím: 2100 Gödöllő, Palotakert 13.; Adóazonosító jel: 8400151453) büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviselt Oracle Hungary Kft. (Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön sétány 7. Cg. 01-09-264442) szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek minősül.

**A nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) 1. pontja szerint az általam képviselt szervezet\*:**

- nemzetközi szervezet, az állam, külföldi állam, külföldi helyhatóság,
- köztestület,
- költségvetési szerv, önkormányzati intézmény,
- külföldi állami vagy helyhatósági szerv,
- lelkiismereti és vallásszabadság jogáról, valamint az egyházak, vallásfelekezetek és vallási közösségek jogállásáról szóló törvény szerinti egyház, belső egyházi jogi személy,
- helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat és azok társulása, valamint gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy az önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik,
- az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság;

**olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek\*:**

- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

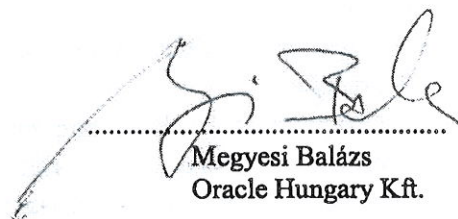
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az előzőek felsorolt alpontok szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 54/A. §-ban foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 54/A. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 54/A. § kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem a Magyar Nemzeti Levéltár főigazgatóját.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviseletére (és cégjegyzésére).

Budapest, 2015. Július 22.

  
.....  
Megyesi Balázs  
Oracle Hungary Kft.

**ORACLE®**  
HUNGARY  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.  
Adószám: 10845606-2-44



# ORACLE

Oracle Hungary  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.

Telefon: +36 1 224-1700  
Fax: +36 1 214-0070

## MEGHATALMAZÁS

Tisztelt Ajánlatkérő!

Alulírott Reményi Csaba, mint az Oracle Hungary Kft (1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.) ügyvezetője ezúton meghatalmazom Megyesi Balázst (anyja neve: Szigeti Katalin cím: 2100, Gödöllő, Palotakert 13. Szem. Ig. Sz: 784216JA), az Oracle Hungary Kft. alkalmazottját, hogy Magyar Nemzeti Levéltár a Közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. Törvény 110. § (5)-(7) bekezdés szerinti „*Oracle vagy azzal egyenértékű fejlesztői platformú szoftverlicenckhez kapcsolódó frissítési és terméktámogatási szolgáltatások meghosszabbítása 2015-2016.*” tárgyú közbeszerzési eljárása során az Oracle Hungary Kft.-t teljes körűen képviselje.

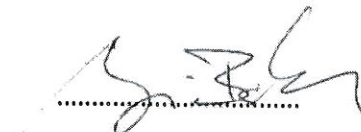
Budapest, 2015.június 24.



Reményi Csaba

Meghatalmazó

**ORACLE**  
HUNGARY  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.  
Adószám: 10845606-2-44



Megyesi Balázs

Meghatalmazott

Tanú 1:

Tanú 2:

Név: GRUHALA IZABELLA

Cím: 1171 Bp. STRÁZSAHEGY u. 38

Anyja neve: VIZKELETY IZABELLA

Szem. ig. sz: 578447 SA

Aláírás: Gruhal Izabella

Név: VASCSUFALU ADRIENN

Cím: 1126 Bp., KIRÁLYHÁGÓ U. 16.

Anyja neve: PEITLI BOZBAI LA

Szem. ig. sz: 77608 PA

Aláírás: Vascsufalu Adrienne

- 15 -

14